



**Convención Internacional
sobre la protección de los
derechos de todos los
trabajadores migratorios
y de sus familiares**

Distr.
GENERAL

CMW/C/SR.69
18 de agosto de 2008

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

**COMITÉ DE PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS DE TODOS LOS
TRABAJADORES MIGRATORIOS Y DE SUS FAMILIARES**

Octavo período de sesiones

ACTA RESUMIDA DE LA 69ª SESIÓN

celebrada en el Palacio Wilson, Ginebra,
el lunes 14 de abril de 2008, a las 10.00 horas

Presidente provisional: Sr. SALAMA (Representante del
Secretario General)

Presidente interino: Sr. KARIYAWASAM

SUMARIO

Apertura del período de sesiones

**Declaración solemne de los miembros recién elegidos del Comité en virtud del artículo 11
del reglamento provisional**

Aprobación del programa

Cuestiones de organización y otros asuntos

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, **dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento**, a la Sección de Edición, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se reunirán en un único documento que se publicará poco después de finalizado el período de sesiones.

Se declara abierta la sesión a las 10.20 horas.

APERTURA DEL PERÍODO DE SESIONES

1. El **PRESIDENTE PROVISIONAL** declara abierto el octavo período de sesiones del Comité de Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares. La aparición de un nuevo órgano creado en virtud de un tratado, a saber, la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, que empezará a funcionar el 3 de mayo de 2008, pone de manifiesto la necesidad de seguir armonizando el sistema de órganos creados en virtud de tratados. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos tiene previsto convocar una reunión de organización de los comités para identificar las áreas que hay que armonizar y durante la cuál se estudiarán las posibles repercusiones que el examen periódico universal tendrá sobre la labor de los órganos creados en virtud de tratados.
2. El Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y el Comité de Derechos Humanos ya han aprobado sus respectivas directrices revisadas para la presentación de informes o han hecho avances en ese ámbito. En ese contexto, el orador aguarda con impaciencia el examen por el Comité sobre los Trabajadores Migratorios del proyecto de directrices para la presentación de informes periódicos sobre tratados específicos elaborado por el Sr. Alba. La oportuna armonización de las secciones dedicadas a tratados concretos de las directrices armonizadas para la presentación de informes contribuirá considerablemente a homogeneizar los informes de los Estados partes.
3. Durante el séptimo período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos, celebrado en marzo de 2008, presentó su informe el Relator Especial sobre los derechos humanos de los migrantes, tras lo cual hubo un diálogo interactivo con los miembros del Consejo. El Relator Especial manifestó preocupación por la creciente penalización de la inmigración, acompañada de un persistente rechazo a los migrantes que a menudo se ve reflejado en las políticas y marcos institucionales destinados a gestionar los flujos migratorios. El Relator Especial viajó posteriormente a México en misión oficial y visitó Guatemala.
4. La primera reunión del Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal se está celebrando en ese mismo momento. El Consejo ya ha revisado los informes nacionales de diez países y está previsto el examen de otros seis informes. Para cada país, la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos ha elaborado dos documentos, una recopilación de información de las Naciones Unidas, que incluye datos aportados por los órganos creados en virtud de tratados y por los relatores especiales, y resúmenes preparados por las partes interesadas, con aportaciones de organizaciones no gubernamentales e instituciones de derechos humanos. Agradecería todo comentario de los miembros del Comité sobre las consecuencias que el examen periódico universal tendrá para los órganos creados en virtud de tratados y sobre todo lo relativo a la vigilancia y seguimiento de las recomendaciones de estos órganos a un nivel político superior. Después del séptimo período de sesiones del Comité, Filipinas presentó su informe inicial con arreglo al artículo 73 de la Convención.
5. El Sr. **KARIYAWASAM** indica que la responsabilidad de promover las principales convenciones de derechos humanos recae sobre la Oficina del Alto Comisionado para los

Derechos Humanos. El Comité agradece el respaldo que le ha prestado la Oficina para ampliar el alcance de la Convención. No obstante, se ha llegado a un momento crítico en lo que respecta a la credibilidad de la Convención como salvaguarda de todos los derechos de los trabajadores migratorios. Son necesarias más actividades de promoción del ACNUDH, además de las iniciativas del Comité, para lograr que la Convención tenga una base más amplia y garantizar que la ratifiquen al menos otros diez países, incluidos países de destino. En caso contrario, se corre el riesgo de que la Convención se convierta en un instrumento menos valioso para los trabajadores migratorios de todo el mundo. Es importante que la Convención no quede eclipsada por la nueva Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad.

6. En cuanto al examen periódico universal, el orador pone de relieve los tres mecanismos característicos del sistema de derechos humanos: los órganos creados en virtud de tratados, que son órganos de expertos; el Consejo de Derechos Humanos, que es un órgano político; y la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, responsable de respaldar y aportar sus conocimientos especializados a ambos órganos y al sistema de las Naciones Unidas en su conjunto. Aunque se trata de mecanismos que se complementan mutuamente, el trabajo de cada uno tiene una importancia específica. Si bien los órganos creados en virtud de tratados pueden beneficiarse del resultado del examen periódico universal, que efectúa un órgano eminentemente político, su labor no debería depender de dicho resultado; en ese sentido, el trabajo de ambos mecanismos debería ser mutuamente excluyente. Por todo ello el ACNUDH debe respaldar la labor de ambos órganos de forma completamente distinta.

7. El orador espera con interés la celebración del siguiente Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo, que constituirá una oportunidad de movilizar a la opinión pública para que tenga una concepción de la migración basada en los derechos y de intensificar la labor de promoción de la Convención.

8. El **PRESIDENTE PROVISIONAL** expresa su deseo de que, a pesar de todas las dificultades políticas que entraña ampliar el alcance de la Convención, las realidades de la globalización y de la migración acaben haciéndolo posible. Muchos de los protagonistas están dispuestos a abordar las cuestiones relacionadas con la migración, pero no necesariamente desde una óptica de derechos humanos; lo fundamental es precisamente esa concepción basada en los derechos.

9. El **PRESIDENTE PROVISIONAL** dice que poco tiempo atrás examinó con la secretaria del Comité algunas actividades de promoción que podría realizar la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, pero muchas de ellas forman parte de la labor política del Consejo de Derechos Humanos y tienen que ver sobre todo con los Estados de origen. Es necesario lograr un equilibrio entre las actividades de promoción en el seno del Consejo y las iniciativas de los Estados miembros, las actividades de promoción de otros foros y las que lleva a cabo de forma independiente el Alto Comisionado. La Oficina necesita reflexionar sobre una verdadera estrategia para abordar la cuestión de la migración y las sugerencias del Comité al respecto resultarán sumamente valiosas. El Presidente provisional desearía saber cuál tendría que ser, a juicio del Comité, la función de la Oficina, sobre todo en el contexto de la transición institucional en curso.

10. El examen periódico universal ya ha resultado beneficioso para la labor del Comité, pues los países del Sur han pedido a los del Norte que ratifiquen la Convención. El documento final

sobre dicho examen incluirá, por tanto, una recomendación al respecto. Al principio, el Presidente provisional compartió la preocupación suscitada por la posibilidad de que el examen periódico universal se solapara con el trabajo de los órganos creados en virtud de tratados y tuviera precedencia sobre él, pero ahora está seguro de que eso no ocurrirá nunca.

11. Los migrantes tendrán en breve acceso a otro posible mecanismo de denuncia previsto en el protocolo facultativo del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales aprobado recientemente. Los derechos de los trabajadores migratorios podrán así, por primera vez, relacionarse con violaciones de los derechos económicos, sociales y culturales.

12. El **Sr. KARIYAWASAM** afirma que si bien el examen periódico universal y la vigilancia que llevan a cabo los órganos creados en virtud de tratados son procesos distintos, ambos pueden beneficiarse mutuamente. El primero es un examen global de la trayectoria en materia de derechos humanos de todos los Estados miembros, mientras que el último se centra específicamente en tratados concretos. La Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos tiende, sin embargo, a concentrarse en los derechos civiles y políticos, reflejando la opinión generalizada de que resultan cruciales para la buena gobernanza. Por ello, los derechos de los migrantes suelen verse relegados, máxime porque no está claro cuál es la organización principalmente responsable de protegerlos. Es, por tanto, necesario abordar los derechos de los migrantes de forma activa y como una cuestión independiente, mediante programas específicos. El Alto Comisionado debe tomar la iniciativa y hacer mayores esfuerzos para promover los derechos de los trabajadores migratorios y, más concretamente, la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares, ya que los miembros del Comité por sí solos carecen del peso político necesario para convencer a más países de que firmen y ratifiquen la Convención. Expresa su deseo de que otra docena de países ratifiquen la Convención durante los dos años venideros y lograr así que se convierta en un tratado de derechos humanos digno de tal nombre.

13. El **Sr. EL JAMRI**, está de acuerdo con esa distinción entre el examen periódico universal y la vigilancia que llevan a cabo los órganos creados en virtud de tratados y afirma que el creciente interés por la migración y las cuestiones relacionadas con ella en los últimos años no se ha visto plasmado en acciones. El Comité y otros organismos internacionales están de acuerdo en que hacen falta herramientas para controlar los flujos migratorios e hicieron una serie de recomendaciones. Existe un deseo generalizado de gestionar la migración, dado que cada vez más personas migran en busca de trabajo, un fenómeno intensificado además por la escalada de los precios de los alimentos y del combustible y por el cambio climático. A pesar de ello, ninguno de estos organismos internacionales ha sido capaz de precisar las medidas concretas a tomar para garantizar los derechos de los migrantes en los Estados de destino y de tránsito.

14. El **PRESIDENTE PROVISIONAL** alienta al Comité a aprovechar la ocasión que brinda la Conferencia de Examen de Durban para poner sobre el tapete la cuestión concreta de los trabajadores migratorios. La Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia (Durban, 2001) cambió radicalmente la manera de entender el racismo y la exclusión social. El examen servirá para determinar lo ya logrado por los Estados miembros y lo que aún queda pendiente. La aportación del Comité debe consistir en recomendaciones innovadoras. Al fin y al cabo muchos Estados miembros prefieren considerar a los trabajadores migratorios como una cuestión de política interna y no como algo relacionado con acuerdos internacionales. El racismo y la xenofobia dificultan el debate

nacional y la protección de los derechos de los migrantes. La aportación del Comité a la Conferencia de Examen de Durban deberá servir para promover la Convención a un nivel más elevado y, espera, contribuirá a su éxito.

DECLARACIÓN SOLEMNE DE LOS MIEMBROS RECIÉN ELEGIDOS DEL COMITÉ EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 11 DEL REGLAMENTO PROVISIONAL

15. El **PRESIDENTE PROVISIONAL** da la bienvenida a la Sra. Poussi Konsimbo como nuevo miembro del Comité y la invita a que haga la declaración solemne prevista en el artículo 11 del reglamento provisional.

16. *La Sra. Poussi Konsimbo hace la declaración solemne prevista en el artículo 11 del reglamento del Comité.*

Se suspende la sesión a las 11.00 horas y se reanuda a las 11.40 horas.

17. El **Sr. KARIYAWASAM** ocupa la Presidencia en calidad de Presidente Interino, hasta que se elija la Mesa.

APROBACIÓN DEL PROGRAMA

18. *Queda aprobado el programa.*

CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN Y OTROS ASUNTOS

19. El **Sr. TAGHIZADE** informa al Comité de que poco tiempo atrás asistió a la reunión del Consejo de Europa sobre el Plan de Acción para la promoción de derechos y la plena participación de las personas con discapacidad en la sociedad (2006-2015). Durante la reunión se solicitó que el Comité expusiera por escrito su postura respecto a los migrantes con discapacidad, un asunto que, por lo que ha observado, despierta cada vez mayor interés en los foros europeos. Dado que muchos Estados de destino son miembros del Consejo de Europa, resultaría útil responder a esa solicitud a tiempo para su Conferencia de Alto Nivel sobre el Plan de Acción, que se celebrará en Kiev (Ucrania), más adelante en el curso del año, y a la cual también tiene previsto asistir.

20. El **PRESIDENTE INTERINO** dice que la Tercera Comisión ha adjudicado al Comité suficientes fondos como para celebrar el período de sesiones a lo largo de dos semanas, a pesar de ciertas reservas de Estados que no son partes en la Convención.

21. El **Sr. SEVIM** informa al Comité de que ha asistido a la última consulta de expertos sobre indicadores para vigilar el cumplimiento de los instrumentos internacionales de derechos humanos, como parte del trabajo que la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos está realizando a petición de la reunión de los comités de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos. El orador propuso una serie de indicadores sobre los derechos de los migrantes, incluido el derecho a la seguridad social, el derecho al trabajo, el derecho a la libertad de expresión, el derecho a la vivienda y el derecho a la vida. El Comité debería ocuparse de esos indicadores durante el período de sesiones en curso con miras a prepararse para la siguiente reunión de los comités, que se celebrará en junio.

22. El Sr. **EL JAMRI** informa de que en diciembre de 2007 asistió a la presentación en Rabat de la edición para el Mediterráneo del *Handbook on Establishing Effective Labour Migration Policies* (Manual para la implantación de políticas eficaces de migración de mano de obra), compilado por la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, la Organización Internacional del Trabajo y la Organización Internacional para las Migraciones. En dicho manual se han tenido en cuenta todas las disposiciones de la Convención. La mayor parte de los Estados del Mediterráneo estuvieron representados en la reunión, en la que se acogió favorablemente el manual. El Sr. El Jamri hizo las veces de relator en esa reunión y proporcionará a los miembros del Comité un resumen escrito de las actuaciones a su debido tiempo. Está prevista la publicación de otros manuales para África subsahariana, América Latina y Asia.

23. El orador participó también en una reunión de la Unión Europea (UE) sobre la creación de un centro de búsqueda de empleo en Malí en 2008, que se dedicará a vincular potenciales migrantes malienses con ofertas de trabajo en Europa y África occidental. Se tratará del primer servicio público que proporcione información sobre oportunidades de empleo y formación profesional. Además de facilitar el empleo, el centro hará propuestas al Gobierno de Malí sobre cómo mejorar la gestión de la migración. Dos años atrás se abrió un centro similar para gestionar la migración entre Marruecos y la UE, con el objetivo de reducir la migración irregular. El centro proporciona información a los marroquíes que piensan marcharse a buscar trabajo a la UE, facilita su integración y les brinda la oportunidad de adaptar sus competencias a las demandas del mercado laboral. En 2008 el centro se ocupará sobre todo de ayudar a los trabajadores migratorios a volver a Marruecos y encontrar allí un trabajo adecuado.

24. El **PRESIDENTE INTERINO** afirma que el Comité se esforzó por introducir un enfoque basado en los derechos en el Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo.

25. El Sr. **BRILLANTES** dice que si bien es cierto que esos esfuerzos dieron al Comité la posibilidad de ejercer cierta influencia en el Foro Mundial, debe tratar de seguir con esa labor y potenciar así su trabajo de promoción.

26. El orador sugiere que el Comité envíe una carta de agradecimiento al Sr. Carrión Mena por su labor y su compromiso con el trabajo del Comité, sobre todo habida cuenta de su nombramiento como Ministro de Relaciones Exteriores durante su mandato en el Comité.

27. El **PRESIDENTE INTERINO** afirma que los esfuerzos del Comité para promocionar en el Foro Mundial una concepción de la migración basada en los derechos también están teniendo repercusiones en la Asamblea General. Con todo, la resolución pertinente sólo existe todavía en forma de proyecto.

28. El **PRESIDENTE INTERINO** está de acuerdo en que el Comité envíe una carta de agradecimiento al Sr. Carrión Mena y propone que el Comité se plantee adoptar esa misma práctica con todos los miembros salientes del Comité.

29. El Sr. **EL-BORAI** señala que la Convención se ha incluido en los programas de varios cursos universitarios sobre migración en Egipto. Además, la prensa egipcia cubrió recientemente una reunión en la que se apoyó la ratificación de la Convención. El Sr. El-Borai participó en una reunión en Italia en la que el Gobierno alentó a los trabajadores migratorios de

Albania, Túnez y Egipto a que llegasen con una descripción por escrito de su formación y su cualificación. Estos Estados acordaron reunirse periódicamente a fin de redoblar sus esfuerzos por reducir la inmigración irregular.

30. El **PRESIDENTE INTERINO** dice que el Comité tendría que considerar la enseñanza de las disposiciones de la Convención como una de las posibles formas de promoción. La Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos debería invitar a las universidades interesadas en ofrecer cursos sobre migración a que incluyan la Convención entre los temas del programa y un enfoque basado en los derechos, en beneficio de los trabajadores migratorios de todo el mundo.

Se levanta la sesión a las 12.35 horas.
